

Лондон 21 августа 1948 года

Имею честь довести до Вашего сведения, что по поручению правительства Хайдарабда сегодня мною послано Вам воздушной почтой письмо за моей подписью, отправленное из Дома Хайдарабда, 6 Палас грин, Лондон W.8 и датированное 21 августа 1948 г., № разности 9, следующего содержания:

«Правительство Хайдарабда на основании пункта 2 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций просит Вас довести до сведения Совета Безопасности серьезный спор, который возник между Хайдарабдом и Индией и который, в случае если он не будет справедливо урегулирован в соответствии с международным правом, может угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Хайдарабд в течение последних месяцев подвергался резкому запугиванию и угрозам вторжения, и его экономике нанесен большой ущерб в результате экономической блокады, причинившей жестокие лишения народу Хайдарабда и рассчитанной на то, чтобы заставить его отказаться от своей независимости. Границы Хайдарабда насильственно нарушаются, села Хайдарабда занимаются индийскими войсками. Индия своими действиями угрожает существованию Хайдарабда, миру индийского и всего азиатского континента и способствует нарушению принципов Организации Объединенных Наций. Правительство Хайдарабда занято собиранием обширных документальных данных в подтверждение настоящей жалобы и в скором времени представит их Совету Безопасности. Хайдарабд, являющийся государством, не входящим в состав Организации Объединенных Наций, согласен в отношении настоящего спора соблюдать обязательства мирного урегулирования споров, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций.

При этом имеется в виду, что предъявляя настоящую жалобу для рассмотрения ее Советом Безопасности Хайдарабд оставляет за собой право передать спор на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Захир АХМЕД,

секретарь правительства

Низама Хайдарабда и Берара
при департаменте иностранных дел».

Мною также послан Вам сегодня заказной воздушной почтой подлинник документа, лично подписанного Низамом Хайдарабда и Берара, уполномочивающий меня подписать приведенное выше письмо от имени правительства Хайдарабда.

Захир АХМЕД

ДОКУМЕНТ S/998

Каблограмма правительства Хайдарабда от 12 сентября 1948 г. на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения

Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.

Лондон, 12 сентября 1948 года

Ввиду официально объявленного Индией намерения, как об этом заявил ее премьер-министр, захватить силой Хайдарабд, а также ввиду фактически имеющих место приготовлений к такому вторжению в ближайшем будущем, правительство Хайдарабда обращается с настоятельной просьбой включить по возможности жалобу Хайдарабда по адресу Индии в повестку дня одного из ближайших заседаний Совета Безопасности, например заседания, которое было бы созвано в среду 15 сентября. Такое вторжение неизбежно повлечет за собой беспощадную войну между религиозными группами по всему индийскому континенту. Интересы международного мира, основные принципы Устава, а также обязанность предупредить общее кровопролитие требуют немедленного рассмотрения вопроса Советом Безопасности.

Захир АХМЕД,

главный секретарь

правительства Хайдарабда и Берара
при департаменте иностранных дел.

ДОКУМЕНТ S/1000

Каблограмма правительства Хайдарабда от 13 сентября 1948 г. на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь, не будучи в состоянии установить, обязан ли он, согласно правилам процедуры, разослать отдельным делегациям настоящее сообщение, доводит его до сведения Совета Безопасности для принятия им тех мер, которые он сочтет целесообразными.

Лондон, 13 сентября 1948 года

Ссылаясь на отправленную вчера каблогрammu, прошу срочно сообщить дату созыва заседания Совета Безопасности. Наша страна подверглась нападению и в различных частях Хайдарабда начались военные действия. Дальнейшее промедление лишь усложнит создавшуюся в высшей степени опасную ситуацию.

Захир АХМЕД,

главный секретарь правительства

Хайдарабда и Берара

при департаменте иностранных дел.

ДОКУМЕНТ S/1011

Каблограмма Низама Хайдарабда от 22 сентября 1948 года, адресованная Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]

Хайдарабд, 23 сентября 1948 года

Сегодня мною отправлено в Париж следующее письмо на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций: